

**LE NOUVEL OBSERVATEUR**  
**13/19 OCTOBRE 2005**  
**Hebdomadaire**

**Présentation et entretien par GILLES ANQUETIL.**

**Rubrique : « Les débats de l'Obs »**

**Titre : *Voyage au bout des mots (par Alain Rey)***

**2 pages de rédactionnel avec petites photos couleurs**

Extraits :

« Délibérément, ce *Dictionnaire culturel en langue française* a été pensé comme un anti-dictionnaire et une contre-encyclopédie. Le dictionnaire de langue cherche à inventorier les manières de dire, l'encyclopédie à parcourir le 'cycle' des choses à connaître. [...] Mon projet dans le *Dictionnaire culturel* a consisté à conduire le lecteur des mots aux visions du monde qui s'élaborent à partir du langage dans différentes cultures. »

« J'ai beaucoup hésité avant de qualifier ce dictionnaire de 'culturel'. 'Civilisationnel' aurait été affreux. L'adjectif 'culturel' choisi est celui de l'anthropologie. La culture, c'est aussi les manières de dire, d'être, de faire, de penser, de s'habiller, de manger, d'embrasser. L'article 'baiser', qui recense toutes les manières de s'embrasser sous toutes les latitudes et en tout temps, peut être lu comme un petit essai anthropologique sur le sujet. Au fond, une telle entreprise n'a pas de limites. C'est ce qui en fait son charme. »